



Prosinec 2013



# CHVALEČÁK



INFORMAČNÍ A KULTURNĚ - SPOLEČENSKÉ OBECNÍ LISTY

*Obecní úřad ve Chvalči se svými zaměstnanci a zastupiteli  
přeje Všem spoluobčanům klidné prožití vánočních svátků  
a radostný vstup do nového roku!*

## Z obecního zastupitelstva

Zasedání Zastupitelstva obce Chvaleč se konalo dne 10. prosince 2013 v zasedací místnosti OÚ. Zasedání se zúčastnilo 8 zastupitelů (1 omluven) a 5 občanů obce. Zastupitelstvo obce:

### Schvaluje:

- rozpočtové opatření č. 5.
- rozpočtové provizorium na rok 2014 (do doby schválení rozpočtu na rok 2013 platit pouze mzdy a příslušenství ke mzdám zaměstnanců a odměny zastupitelů, zálohu na provozní výdaje ve škole ve výši 150.000,- Kč, došlé faktury za rok 2013, firmě Transport Trutnov s.r.o. zálohu na svoz komunálního odpadu a další platby do 20.000,- Kč. Ostatní mimořádné úhrady pouze po předchozím souhlasu nadpoloviční většiny členů.
- prodej p. p. č. 332/3, k. ú. Chvaleč manželům Müllerovým
- prodej p. p. č. 504/15, k. ú. Chvaleč manželům Štěpánkovým za účelem výstavby rodinného domu
- smlouvu s f. Profesionálové, a.s. na činnosti související s realizací opravy kluziště ve Chvalči a podání žádosti o získání dotace z dotačního programu Královéhradeckého kraje
- úplatný převod části zemědělského pozemku č. 103/1, k. ú. Petřkovice u Trutnova (dle geometrického plánu č. 236-51/2012) podle § 10 odst. 4 zákona č. 503/2012 Sb. Převádějícím bude Státní pozemkový úřad

Celé znění Usnesení je vyvěšeno na úředních deskách.

Příští zasedání se koná v úterý **11. 2. 2014 od 18.00 h** v zasedací místnosti OÚ.

Všichni jste srdečně zváni!!!

## Granty ze Svazku obcí Jestřebích hor

Svazek obcí Jestřebích hor, kde je členem i naše obec, opět rozděloval prostřednictvím komise granty spolkům a občanským sdružením, které mají působnost na území účastnických obcí v celkové výši 100.000,- Kč a které požádaly v letošním roce o příspěvek na pořádané akce neziskových organizací na příští rok 2014. Z obce Chvaleč neregistrovala komise žádnou žádost. Seznam podpořených akcí je možno prohlédnout si na internetu na webové adrese [www.kjh.cz](http://www.kjh.cz) ve složce Aktuality.





### **Výbor kontrolní**

Činnost KV byla zaměřena na oblast vnitřní kontroly, sledování dodržování právních předpisů ostatními výbory a obecním úřadem.

V letošním roce se uskutečnilo celkem 7 zasedání ZO + prosincové s účastí 4x9 a 3x8 zastupitelů. Přítomnost veřejnosti byla velice nízká – v průměru 3 – 4 občané. Všechna zasedání byla usnášení schopná a mohla tak činit právoplatně svá rozhodnutí. Zpětnou kontrolou usnesení se ukázalo, že v částech, kde ZO ukládá, byly body usnesení splněny.

KV věnoval pozornost především následujícím věcem: čerpání a plnění rozpočtu, závěrečný účet obce, závěry auditu 2012, plnění plánu investičních akcí v závislosti na rozpočet – většina naplánovaných akcí byla uskutečněna, bezúplatný převod 25 pozemků. Společenským organizacím, institucím a jiným subjektům ZO schválilo příspěvky ve výši 74000,- Kč.

V letošním roce stoupl počet akcí realizovaných na základě výběrového řízení – fasáda a nátěr ZŠ, parkoviště a opěrná zeď Petříkovice, spojka za OÚ Chvaleč, oprava mostku za OÚ

Závěrem: Zasedání jednotlivých zastupitelstev jsou sice podle zákona veřejná, ovšem účast veřejnosti je zanedbatelná, což zřejmě ukazuje na výbornou práci všech zastupitelů mezi občany, nebo pravý opak. Účast občanů a jejich názory – to jsou velmi důležité pomůcky pro naši práci.

(zpráva je zkrácena)

Josef Janoušek

---

### **Výbor finanční**

Členové spolu s účetní obce vypracovali návrh rozpočtu na rok 2013.

Během roku bylo vypracováno a schváleno 5 rozpočtových opatření. Bylo kontrolováno hospodaření obce včetně účetních dokladů, členové sledovali průběh probíhajících auditů či kontrol a byli seznamováni s jejich výsledky. Nikdy nebyly shledány žádné nedostatky. Poslední audit probíhá v současné době.

V průběhu roku byl schválen „Závěrečný účet obce za rok 2012“ a „Účetní závěrka za rok 2012“.

Poslední rozpočtové opatření, které bylo provedeno, ukázalo, že rezerva ve výši 240 000,- Kč bude dodržena.

(zpráva je zkrácena)

Eva Binková

---

### **Výbor místního hospodářství**

Členové vypracovali plán akcí na rok 2013. Účastnili se posuzování nabídek realizovaných projektů a přijímali podněty od občanů.

V letošním roce proběhly tyto akce: oprava fasády budovy školy, posílení vodovodu, přípojka ke kluzišti, zhotovení plakátových ploch, chodník a altán v parku, oplocení části koupaliště ve Chvalči, rozšíření veřejného osvětlení, zastávka u kina, úprava před obchodem ve Chvalči, oprava chodníku k OÚ, pódium na koupališti, parkoviště a oprava opěrné zdi Petříkovice, síť kolem volejbalového hřiště PE, vytvoření projektu rekonstrukce koupaliště PE, dětské prvky PE, lavičky CH, komunikace za OÚ....

Plán akcí na rok 2014: celkové náklady 1 920 000,- Kč.

Rozšíření veřejného osvětlení, vchodové dveře do obchodu ve CH, výměna poškozeného dopravního značení, úprava prostoru u lípy vedle bývalého letiště, výměna oken ve školce, umístění měřičů rychlosti, oprava mostku ve spodní části obce CH, dotační podíly na investiční akce (dětská hřiště, tělocvična, prostor hraničního přechodu, mantinely na kluzišti)

(zpráva je zkrácena)

Robert Koníř

## **Výbor kulturní a sociální**

V uplynulém roce se konaly pro občany tradiční a osvědčené akce, o kterých se předpokládá, že vzbudí zájem.

Uskutečněny byly tyto akce: Velikonoční bohoslužba, Vítání občanů, zájezd do ZOO do Dvora Králové, zájezd do Polska, Zlatá svatba a předvánoční posezení s občerstvením pro starší občany.

Členky výboru navštívily ve Chvalči 34 jubilantů a v Petřkovcích 11 slavicích občanů s dárkovým balíčkem a přáním.

Řada programů pro děti a veřejnost byla iniciována vedením ZŠ a MŠ. Po Tříkrálové sbírce následoval maškarní dětský bál, Dětský den, Loučení s létem, Martinská slavnost, Mikulášská nadílka a rok končí Zpíváním v kostele.

Věra Férová

---

## **Výbor životního prostředí**

Výbor se zabývá ochranou dřevin rostoucích mimo les a povolováním jejich kácení. V roce 2013 jsme řešili 10 žádostí o pokácení stromů. Některé stromy byly ve špatném zdravotním stavu a další bylo potřeba vykácet z důvodu budoucí výstavby. Všechny tyto žádosti jsme kladně vyřídili.

V roce 2013 nabyla účinnosti nová vyhláška o ochraně dřevin a jejich kácení, která přinesla zásadní změnu v přístupu ke kácení dřevin v soukromých zahradách. Majitel zahrady již nemusí žádat o povolení kácení v každém případě, žádá jen u stromů s větším obvodem. Proto došlo k výraznému úbytku počtu žádostí o kácení.

Během roku došlo k revitalizaci parku naproti škole ve Chvalči. V roce 2014 dojde k vykácení původních stromů a výsadbě nových alejí ke státní hranici v Petřkovcích.

Radovan Pavlík

---

## **Investice v Mateřské škole Chvaleč**

Investice a opravy v interiérech budov a zařízeních, které jsou v majetku obce, nebo je obec využívá na základě nájemních smluv, jsou záležitostmi, které nejsou na první pohled v obci vidět. Nicméně takových akcí provádí naše obec několik za rok. V letošním roce byla v Mateřské škole Chvaleč provedena v 3. nadzemním podlaží renovace sociálního zařízení (vyrovnání podlah a uložení nové dlažby, nové obklady stěn, nové sanitární prvky – toalety, umyvadla, nový boiler na ohřev vody). Děti tak po podzimních prázdninách přišly úplně do nového prostředí. Celková investovaná částka byla 44.436,- Kč bez DPH, práce provedla f. Koupelny na klíč s.r.o. V roce 2014 je ze strany obce naplánována ve školce celková výměna oken a vstupních dveří.

## **Petice za záchranu pošt na venkově**

Na obecním úřadě ve Chvalči je připravena pro občany obce k podpisu Petice za záchranu pošt na venkově. Zájemci o podpis mohou, v případě svého zájmu, přijít a připojit svůj podpis. V roce 2014 chce Český telekomunikační úřad vládě předložit návrh na minimální počet pošt ze současného čísla 3227 pošt na 2100. Pošty by zůstaly v obcích nad 2.500 obyvatel a u obcí do 2.500 obyvatel pouze tam, kde je obecní stavební úřad nebo matriční úřad nebo základní škola současně I. a II. stupně. Všechny ostatní by byly poté zrušeny. I toto je jedna z možností, jak projevit svůj nesouhlas s rušením pošt. Petiční archy budou poté odeslány Sdružení místních samospráv, kde je naše obec členem a které Petici iniciuje.

## **Prosba k zimnímu topení**

Vážení občané, chtěl bych Vás poprosit, aby zejména v zimním období nekončilo ve Vašich kotlích všechno, co je možné spálit. Zejména v tomto období, kdy je dlouhodobá inverze, je při pohledu na některé komíny našich občanů vidět kouř rozličných barev a odérů, které zcela určitě nepochází z uhlí a dřeva. Starším občanům se po tomto Vašem konání velice špatně dýchá, učitelky nemůžou v naší základní škole ani dětem vyvětrat, protože by se dovnitř do učeben dostaly tyto barevné jedy. Doufám, že se Ti, kterých se to zejména týká, zamyslí nad svým konáním a přestanou naši obec a okolí školy zamořovat těmito spaliny. Děkuji Vám velice, starosta.

## Plánování větší bezpečnosti v obci

Vzhledem ke stále zvyšovanému provozu na silnici, která prochází naší obcí a častějším komplikacím s dopravou a bohužel i nehodami, které se v naší obci odehrály v letošním roce, se zastupitelstvo obce rozhodlo pořídit bezpečnostní radary, které budou v příštím roce rozmístěny po obci. Jako další prevence byly nakoupeny a rozdány školákům zelené reflexní potahy na školní batohy a dětem z obou škol reflexní pásky. Tím bychom chtěli poprosit i rodiče, aby v zájmu bezpečnosti svých dětí, které chodí po silnici do školy, dohlédli na používání těchto bezpečnostních prvků. V roce 2014 uvažuje obec o nakoupení bezpečnostních reflexních pásek na končetiny i pro další občany naší obce. Další informace budou poté zveřejněny v některém z dalších Chvalečáků.

## Akce 2014

Žádáme pořadatele kulturních, sportovních či jiných akcí, aby předložili své předpokládané finanční požadavky a termíny akcí (pro sestavení ročního přehledu akcí) na [zschvalec@centrum.cz](mailto:zschvalec@centrum.cz) nebo vhodili do schránky Základní školy Chvaleč.

## Nabídka parcel k výstavbě rodinných domů, popř. rekreační chaty

Obec Chvaleč nabízí k výstavbě rodinných domů k trvalému bydlení tyto parcely:

Pozemkové parcely č. 361/6 a č. 361/8, k. ú. Chvaleč – přístupné z obecní cesty (zde je možná i výstavba rekreační chaty),

Pozemkovou parcelu č. 449/1, k. ú. Chvaleč – přístupná po parcele obce nebo z cesty ve správě Státního pozemkového úřadu (pouze pro výstavbu rodinného domu).

Pozemkové parcely č. 172 a č. 173, k. ú. Chvaleč – přístupné ze státní silnice (pouze pro výstavbu rodinného domu).

Zájemci mohou získat více informací na OÚ ve Chvalči.



## Nabídka pronájmu koupaliště Petříkovice

Obec Chvaleč nabízí pronájem provozní budovy včetně bufetu a koupaliště (požární nádrže) Petříkovice na příští rok 2014 v období 30. 4. - 30. 9. Zájemci se mohou přihlásit na OÚ ve Chvalči nejpozději do 28. 2. 2014. Podmínkou je platný živnostenský list na hostinskou činnost a bezdlužnost vůči obci Chvaleč. V případě zájmu více uchazečů proběhne výběrové řízení obálkovou metodou.

## Nabídka pronájmu zemědělských pozemků obce

Obec Chvaleč nabízí pronájem zemědělských pozemků v majetku obce pro provozování zemědělské činnosti. Kompletní seznam nabízených parcel bude zveřejněn do 20. 12. 2013 na vývěskách ve Chvalči a Petříkovicích a elektronické úřední desce obce. Podmínkou je absolutní bezdlužnost vůči obci. V případě přijetí více žádostí proběhne soutěž obálkovou metodou. Minimální částka za pronájem 1 hektaru bude činit 1.000,- Kč.

## Jubilea

|                            |        |                          |        |
|----------------------------|--------|--------------------------|--------|
| 19. 12. KRTIČKOVÁ Irena    | 60 let | 11. 1. LABÍKOVÁ Marta    | 72 let |
| 19. 12. MOŽÍŠOVÁ Miroslava | 67 let | 17. 1. LEPORIS Jozef     | 71 let |
| 24. 12. HOLUBCOVÁ Eva      | 65 let | 18. 1. VLASÁKOVÁ Alena   | 68 let |
| 29. 12. KASPER Bohumír     | 76 let | 21. 1. PAVLÍK František  | 67 let |
| 29. 12. KEJDANOVÁ Marie    | 85 let | 22. 1. ŠMÍDA Václav      | 66 let |
| 30. 12. DLOUHÁ Milada      | 80 let | 30. 1. KADLČÍKOVÁ Anna   | 75 let |
| 31. 12. LACINA Luděk       | 65 let | 10. 2. LACINOVÁ Jiřina   | 63 let |
| 1. 1. KLEČÁK František     | 71 let | 12. 2. SEDLÁČEK Jaroslav | 63 let |
| 3. 1. ZÁBRANSKÁ Jiřina     | 90 let | 16. 2. BRANDEJS Karel    | 69 let |
| 3. 1. LESKOVÁ Boguslawa    | 64 let | 16. 2. LACINA Josef      | 70 let |
| 7. 1. DVOŘÁK Jiří          | 63 let | 17. 2. KŘÍŽKOVÁ Jiřinka  | 66 let |
|                            |        | 18. 2. ŠMÍDOVÁ Jana      | 61 let |

Všem jubilantům tohoto měsíce srdečně gratulujeme a přejeme mnoho životní pohody, štěstí a především stálého zdraví.

Za případnou nepřesnost se omlouváme, neboť s ohledem na platné zákony nemáme možnost získaná data ověřit na obecním úřadě. V případě, že si někdo nepřejde, aby mu bylo takovouto formou veřejně poblahopřáno, prosím, aby mi toto sdělil. Děkuji.  
Za Sociální výbor Eva Binková

## KULTURNÍ AKCE

### **Rozsvícení vánočního stroměčku – Advent Petřkovice 2013**

Historicky první rozsvícení vánočního stroměčku proběhlo první adventní neděli 1. 12. v Petřkovicích u kaple Sv. Rodiny v 18 hodin. Už od 16 hodin probíhal malý adventní trh nedaleko u kovodílny p. Přívratského. Z původně plánované menší akce pro známé, kamarády a příbuzné těch, kteří pořádají kulturní akce v Petřkovicích, se v ten okamžik stala akce, kterou navštívilo hodně přes sto lidí, dokonce i z okolních obcí a z Polska. Všichni si pochutnávali za zvuku koled a adventních písní na donesených dobrotách a výrobcích všech, kteří se rozhodli přinést ochutnat něco z toho, co pečou a vyrábí doma před Vánocemi. Do toho se popíjel čaj, svažené víno nebo grog, aby nebyla zima. Protože se vše snědlo, vypilo a prodalo z adventního trhu, lze akci hodnotit jako velmi vydařenou. Pro nás pořadatele to je výzva a zároveň závazek do dalšího roku, že tuto akci zahrneme do pravidelně pořádaných a budeme se na ni těšit i příští rok. Veliké poděkování patří všem, co akci zajišťovali a také Jirkovi Přívratskému, který poskytl svou dílnu jako zázemí.

Kolektiv pořadatelů sportovních a kulturních akcí Petřkovice

### **Betlémské světlo**

Zájemci o betlémské světlo se mohou zastavit v obecní kapli Sv. Rodiny v Petřkovicích dne **23. prosince od 16 hodin**. Ideální je vzít si na světlo lucernu.



### **Vánoční koncert**

Zpívání v kostele sv. Jakuba Většího ve Chvalči se uskuteční v **neděli 22. 12. 2013 od 14.30 hodin**. Kromě dětí z obou našich škol vystoupí také Lukáš Dlouhý na dudy a nakonec Vás čeká malé hudební překvapení.

Pozor – termín je oproti celoročnímu přehledu akcí změněn z 21. 12. na 22. 12.! Nezapomeňte, že v kostele je opravdu zima, tudíž doporučujeme vzít s sebou nějakou deku na sezení.

### **Bohoslužba - Poutní mše v Petřkovicích**

V **neděli 29. prosince** se v obecní kapli Sv. Rodiny v Petřkovicích bude konat bohoslužba – Poutní mše. Začátek mše je v **11:00 hodin**. Všechny zájemce srdečně zveme. V kapli bude určitě chladno, proto doporučujeme deku na sezení.

### **Silvestr ve Chvalči 2013**

V Hospodě u Podkovy ve Chvalči, jako každým rokem bude pořádáno rozloučení s rokem 2013. Začátek je ve 20 hodin, hudební produkce zajištěna, vstupné 50,- Kč. Zájemci se hlase předem u hostinského p. Miloslava Jiráně kvůli zajištění rezervací stolů a dostatečného množství občerstvení.

### **Myslivecký ples MS Ráč se sídlem ve Chvalči**

Myslivecké sdružení Ráč se sídlem ve Chvalči pořádá **dne 18. 1. 2014 od 19 hodin** tradiční myslivecký ples v Hospodě u Podkovy ve Chvalči. Na OÚ Chvaleč bude ze strany mysliveckého sdružení dodáno 40 ks lístků pro občany obce, k prodeji budou od pondělí 6. 1. 2014. Cena za lístek je 150,- Kč, maximální odběr na jednu kupující osobu jsou 4 lístky. Rezervace lístků dopředu nejsou možné.

### **Mikulášská - poděkování**

Letošní Mikulášská se konala v sobotu 7. 12. 2013. Zúčastnilo se přes 60 dětí. Děkujeme všem, kteří jakkoli přispěli. Finanční prostředky byly převážně použity na zaplacení hudební produkce.

Eva Binková



## Když se potkají generace

Začnu jako v pohádce...



Kdysi před 55 lety jsem zažila na nynějším Obecním úřadě svatbu své tety. Coby malá holka jsem vnímala jen hezkou nevěstu v závoji. Uteklo více než 40 let a na stejném místě byli tehdy „zlatými“ manželi moji rodiče. Byla jsem šťastná a těšila se z jejich společného soužití, sama již opředená životními zkušenostmi.

Poslední listopadovou sobotu se aktu „zlaté svatby“ zhostili na Obecním úřadě manželé František a Julie Klečákoví z Petřikovic. Starosta Tomáš Prouza pronesl k manželskému páru slova uznání a poděkování, děti ze ZŠ za doprovodu p. uč. Pavlína Vaníčkové ozvláštnily slavnostní chvíli příjemným hudebním programem, dojemnou báseň přednesla Olga Malá. Udržet city na uzdě šlo jen těžko...

Milé setkání velké rodiny v zastoupení dětí, vnoučat, pravnučky i ostatních příbuzných bylo pro nás všechny krásným zážitkem. Do dalších společných let přeji manželům Klečákovým mnoho zdraví a spokojenosti.

Za kulturní výbor Věra Férová

## Báseň p. Blahoslava Hurdálka z Radvanic

### Vánoce

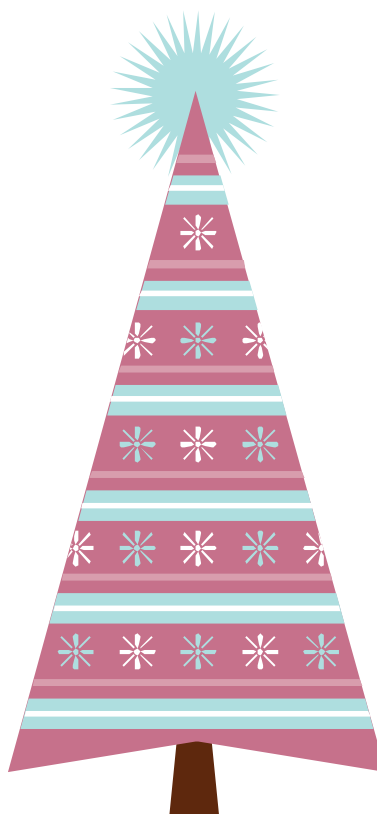
Jak Vánoce k nám přicházejí,  
je v dáli slyšet zvonů hlas.  
V ten den pak srdce  
všem se chvějí  
neb líbezný je jejich hlas.

Když vítr pohne stromům větvemi,  
sníh bílý dolu otřásá,  
však ze všech ale neopadá  
a krása Vánoc zůstává.

Země jak bílým baldachýnem,  
tak ona sněhem přikryta.  
Je bílá jako ubrus na vánočním stole  
a přírodou je prostřena.

Je vidět ze všech střech rampouchy  
jak varhan píšťaly  
se k zemi pnou,  
a písně jejich k nám znějí ozvěnou.

Jak upínáme zraky ke hvězdám,  
z dále hlasy z rolníček  
nám mysl pozvednou.  
A hlasy písní nábožných  
nám srdce k Bohu otevrou.



Toto vydání připravili – Bc. Tomáš Prouza, Mgr. Eva Binková  
CHVALEČÁK - zpravodaj OÚ Chvaleč. Tiskne a vydává Obecní úřad.  
Reg. číslo RR/21/94/HB. Ročník XX. Odpovědná redaktorka - Mgr. Eva Binková,  
542 11 Chvaleč 77. Grafické úpravy – Barbora Binková.

